

Brussell, 6 ta' Awwissu 2020  
(OR. en)

10094/20  
ADD 1

PUBLIC 58  
INF 149

**NOTA**

---

Sugġett: SOMMARJU TA' KULL XAHAR TAL-ATTI TAL-KUNSILL - LULJU 2020

---

Dan id-dokument jelenka l-atti adottati mill-Kunsill f'Lulju 2020.

Huwa jipprovdi informazzjoni dwar l-adozzjoni ta' atti mhux legiżlattivi, inkluż id-data tal-adozzjoni.

Dan id-dokument huwa disponibbli wkoll fuq is-sit web tal-Kunsill:

[Sommarju ta' kull xahar tal-atti tal-Kunsill \(atti\) - Consilium](#)

Ta' min wieħed jinnota li dan id-dokument huwa esklużivament għal finijiet ta' informazzjoni.

**INFORMAZZJONI DWAR L-ATTI MHUX LEGIŻLATTIVI ADOTTATI MILL-KUNSILL F'LULJU 2020**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Proċedura bil-miktub konkluzi fis-7 ta' Lulju 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>CM 2934/20</b> |
| <p>Deċiżjoni tal-Kunsill <i>dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (2019-2024)</i></p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/984 tas-7 ta' Lulju 2020 dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (2019-2024)</p> <p><a href="#">GU L 222, 10.7.2020, p. 4-6</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8928/19           |
| <p><b>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni</b></p> <p>Permezz tas-sentenza tagħha fil-kawżi magħquda C-103/12 u C-165/12 (il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni vs. il-Kunsill), il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat biċ-ċar li d-deċiżjonijiet relatati mal-konkluzjoni tal-ftehimiet esterni dwar is-sajd jaqgħu kompletament fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43(2) TFUE (flimkien mal-proċedura applikabbli tal-Artikolu 218 TFUE, jiġifieri l-Artikolu 218(6)(a)(v) għad-deċiżjonijiet dwar il-konkluzjoni tal-ftehimiet) u rrifjutat il-pożizzjoni li t-tali deċiżjonijiet jistgħu b'xi mod jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43(3) TFUE.</p> <p>F'dak li għandu x'jaqşam mad-deċiżjoni dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Guinea-Bissau (għall-2019 sal-2024), il-Kummissjoni jiddispjaċiha li l-Kunsill emenda l-bażi ġuridika sostantiva tal-Artikolu 43(2) TFUE billi bidilha bl-Artikolu 43 (mingħajr ma semma l-paragrafu) u għalhekk qed iżomm mal-proposta inizjali tagħha.</p> | 8753/20 ADD1      |
| <b>Proċedura bil-miktub konkluzi fis-7 ta' Lulju 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>CM 2935/20</b> |
| <p>Deċiżjoni tal-Kunsill <i>dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Cape Verde (2019-2024)</i></p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/983 tas-7 ta' Lulju 2020 dwar il-konkluzjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-settur tas-sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Cape Verde (2019-2024)</p> <p><a href="#">GU L 222, 10.7.2020, p. 1-3</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 8662/1/19 REV1    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6707/20 ADD1      |
| <p>Permezz tas-sentenza tagħha fil-kawża magħquda C-103/12 u C-165/12 (il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni vs. il-Kunsill), il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat biċ-ċar li d-deċiżjonijiet relatati mal-konklużjoni tal-ftehimiet esterni dwar is-sajd jaqgħu kompletament fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43(2) TFUE (flimkien mal-proċedura applikabbli tal-Artikolu 218 TFUE, jiġifieri l-Artikolu 218(6)(a)(v) għad-deċiżjonijiet dwar il-konklużjoni tal-ftehimiet) u rrifjutat il-pożizzjoni li t-tali deċiżjonijiet jistgħu b'xi mod jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43(3) TFUE.</p> <p>Fir-rigward tad-deċiżjoni dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Cape Verde (2019-2024), il-Kummissjoni jiddispjaċiha għall-emenda tal-Kunsill li tissostitwixxi l-bażi ġuridika sostantiva tal-Artikolu 43(2) TFUE bl-Artikolu 43 (mingħajr ma ssemmi l-paragrafu), u għalhekk qed iżżomm mal-proposta inizjali tagħha.</p>             |                   |
| <b>Proċedura bil-miktub konklufa fis-7 ta' Lulju 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>CM 2937/20</b> |
| <p>Deċiżjoni tal-Kunsill <i>dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea</i></p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/985 tas-7 ta' Lulju 2020 dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea</p> <p><a href="#">GU L 222, 10.7.2020, p. 7-9</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12199/19          |
| <b>Dikjarazzjoni mill-Kummissjoni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |
| <p>Permezz tas-sentenza tagħha fil-kawża magħquda C-103/12 u C-165/12 (il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni vs. il-Kunsill), il-Qorti tal-Ġustizzja kkonfermat biċ-ċar li d-deċiżjonijiet relatati mal-konklużjoni tal-ftehimiet esterni dwar is-sajd jaqgħu kompletament fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43(2) TFUE (flimkien mal-proċedura applikabbli tal-Artikolu 218 TFUE, jiġifieri l-Artikolu 218(6)(a)(v) għad-deċiżjonijiet dwar il-konklużjoni tal-ftehimiet) u rrifjutat il-pożizzjoni li t-tali deċiżjonijiet jistgħu b'xi mod jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43(3) TFUE.</p> <p>Fir-rigward tad-deċiżjoni dwar il-konklużjoni tal-Protokoll dwar l-implimentazzjoni tal-Ftehim ta' Shubija fis-Settur tas-Sajd bejn ir-Repubblika Demokratika ta' São Tomé u Príncipe u l-Komunità Ewropea, il-Kummissjoni jiddispjaċiha dwar l-emenda tal-Kunsill li tissostitwixxi l-bażi ġuridika sostantiva tal-Artikolu 43(2) TFUE bl-Artikolu 43 (mingħajr ma jissemma l-paragrafu), u għalhekk qed iżżomm mal-proposta inizjali tagħha.</p> | 6742/20 ADD1      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <p><i>Proposta emendata għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn l-UE u l-Istati Uniti tal-Amerka (verżjoni bil-lingwa Irlandiża)</i></p> <p>Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Ftehim dwar it-Trasport bl-Ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naħa l-oħra</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 13419/16       |
| <b>Dikjarazzjoni minn Spanja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |
| <p>Spanja tiddikjara b'dan li l-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni ma taffettwax il-pożizzjoni legali tagħha dwar it-tilwim dwar is-sovranià li jikkonċerna t-territorju fejn jinsab l-Ajruport ta' Ġibiltà. Spanja tinnota li fl-20 ta' Novembru 2012 infurmat lill-Kummissjoni li ma kinitx għadha tqis id-Dikjarazzjoni ta' Córdoba bħala fis-seħh u għalhekk, minn dik id-data, ma baqgħetx tqis li kien aċċettabbli li tkompli tagħmel referenza għad-Dikjarazzjoni Ministerjali tat-18 ta' Settembru 2006 dwar l-Ajruport ta' Ġibiltà (Dikjarazzjoni ta' Córdoba) fil-leġislazzjoni tal-Unjoni Ewropea dwar l-avjazzjoni ċivili u għaldaqstant talbet ritorn għas-sitwazzjoni qabel it-18 ta' Settembru 2006 fi kwalunkwe proposta għal leġislazzjoni ġdida.</p> | 9824/20 ADD 1  |
| <p><i>Rakkomandazzjonijiet Speċifiċi għall-Pajjiżi tal-2020</i></p> <p>Rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Programmi Nazzjonali ta' Riforma 2020 għal kull Stat Membru, li jagħtu Opinjonijiet tal-Kunsill dwar il-Programmi ta' Stabbiltà jew Konverġenza aġġornati</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8449/5/20 REV5 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Dikjarazzjoni mill-Polonja</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |               |
| <p>"1. Il-Polonja tixtieq tastjeni milli tivvota dwar l-approvazzjoni tal-kontribut dwar aspetti ekonomiċi/finanzjarji u dawk relatati mal-MIP tal-abbozzi ta' Rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Programmi Nazzjonali ta' Riforma 2020 lil kull Stat Membru, li jagħtu l-Opinjoni tal-Kunsill dwar il-Programmi ta' Stabbiltà jew Konvergenza aġġornati;</p> <p>2. Il-Polonja ma tappoġġax parti mir-rakkomandazzjoni speċifika għall-pajjiż 4 (CSR) fejn il-Kummissjoni tagħti parir sabiex "Ittejjeb il-klima tal-investment, b'mod partikolari billi tissalvagwardja l-indipendenza ġudizzjarja";</p> <p>3. Fl-opinjoni tagħna ma hemm l-ebda evidenza ta' xi impatt negattiv ta' bidliet fis-sistema ġudizzjarja fuq il-klima ta' investment fil-Polonja;</p> <p>4. Sa mill-2017, meta l-Kummissjoni ddeċidiet għall-ewwel darba li tallinja ċ-ċertezza legali, il-fiduċja fil-kwalità u l-prevedibbiltà ta' regolamentazzjoni mal-klima ta' investment, il-Polonja rreġistrat żieda kostanti kemm fl-investment pubbliku kif ukoll dak privat (madwar 22 fil-mija għal dawn l-aħħar tliet snin);</p> <p>5. Il-Polonja introduċiet hafna bidliet favorevoli importanti għall-investment u l-ambjent tan-negozju. It-titjib fil-prestazzjoni tal-investment ġie kkonfermat ukoll mill-Kummissjoni fir-Rapport tal-Pajjiż tal-2020 għall-Polonja izda minkejja dan il-Kummissjoni ddeċidiet li ssahha din il-kwistjoni fis-CSR4;</p> <p>6. Barra minn hekk, kif iddikjarat fil-premessa 25, uħud mill-proċedimenti tal-QĠUE huma pendenti flimkien ma' dibattitu dwar l-ambitu tal-awtorità tal-QĠUE fuq kwistjonijiet li jappartjenu għall-ambitu ta' kompetenza tal-Istati Membri, jiġifieri l-organizzazzjoni tal-ġudikatura. S'issa, il-Polonja tikkonforma mal-linji gwida tal-QĠUE, għalhekk ma narawx raġuni biex nissottolinjaw il-htieġa li tiġi ssalvagwardjata ulterjorment l-indipendenza tal-ġudikatura;</p> <p>7. Nixtiequ nenasizzaw l-importanza tas-Semestru Ewropew bħala qafas għal koordinazzjoni msahha tal-politika ekonomika fl-Ewropa. Dan il-proċess ekonomiku għandu jkun ibbażat fuq il-fatti u ċ-ċifri. Inkella jista' jkollna dikjarazzjonijiet u rakkomandazzjonijiet mingħajr ebda bażi ekonomika u minflok ma nsahhu din l-ghodda importanti ta' koordinazzjoni nkunu qed indgħajfu l-effikaċja tagħha. Ahna enfasizzajna wkoll li s-Semestru Ewropew ma għandux jidduplika proċeduri oħra tal-UE."</p> | 9824/20 ADD 1 |
| <p><i>Semestru Ewropew 2020 – Rakkomandazzjoni dwar il-politika ekonomika taż-żona tal-euro</i></p> <p>Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-20 ta' Lulju 2020 dwar il-politika ekonomika taż-żona tal-euro 2020/C 243/01</p> <p><a href="#">ĠU C 243, 23.7.2020, p. 1-7</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6301/20       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Dikjarazzjoni minn Malta</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| <p>"1. Ahna nappoġġaw il-hidma tal-UE u tal-OECD fit-tnaqqis tal-evitar tat-taxxa u l-ippjanar aggressiv tat-taxxa;</p> <p>2. Ahna nappoġġaw ukoll is-sejba ta' soluzzjoni bbażata fuq kunsens fl-OECD IF dwar il-BEPS fir-rigward tar-riformi tat-taxxa internazzjonali li għaddejjin bħalissa dwar id-digitalizzazzjoni tal-ekonomija;</p> <p>3. Madankollu ahna ninsabu mhassba li l-formulazzjoni użata fir-Rakkomandazzjoni EAR 2 ta' din is-sena tmur lil hinn mill-parametri magħrufa fit-tassazzjoni internazzjonali;</p> <p>4. Malta hija tal-fehma li l-kliem li hemm fiha ("... ġirja lejn l-aktar livell baxx...") huwa ambigwu fin-natura tiegħu u donnu jimplika li livelli aktar baxxi ta' tassazzjoni huma fihom infushom dannużi jew abbużivi;</p> <p>5. Malta ma taqbilx ma' din il-fehma. Malta hija tal-fehma li l-kompetizzjoni fil-qasam tat-taxxa hija ta' thassib biss jekk tkun ta' "hsara" fin-natura tagħha, li l-parametri tagħha jigu identifikati fil-hidma tal-UE u dik internazzjonali dwar Prattiki tat-taxxa dannużi;</p> <p>6. Ta' min ifakkar ukoll li l-iffissar ta' livelli ta' tassazzjoni huwa aspett inerenti tas-sovranià ta' pajjiż;</p> <p>7. It-thassib tagħna dwar dak li t-tali dikjarazzjoni fir-Rakkomandazzjoni 2 hija mahsuba li tfisser fil-prattika (bil-ħsieb li tali Rakkomandazzjoni tiġi indirizzata) ma ġewx indirizzati qabel l-adozzjoni tagħha;</p> <p>8. Ir-Rakkomandazzjoni tal-EAR hija prematura minhabba l-approċċ ta' "bla preġudizzju" li ġie adottat għall-hidma li għaddejja bħalissa fil-Qafas Inkluziv dwar il-BEPS;</p> <p>9. Konsegwentement, Malta qed tastjeni milli tadotta din ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill."</p> | 9824/20 ADD 1 |
| <b>It-3765 laqgħa tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (Affarijiet Barranin) li saret fi Brussell fit-13 ta' Lulju 2020 (Minuti: 9649/20)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |
| ATTI MHUX LEĠIŻLATTIVI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               |
| <p><i>Konklużjonijiet dwar il-prijoritajiet tal-UE għall-kooperazzjoni mal-Kunsill tal-Ewropa fl-2020-2022</i></p> <p>Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-prijoritajiet tal-UE għall-kooperazzjoni mal-Kunsill tal-Ewropa 2020-2022</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9177/20       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Dikjarazzjoni mill-Bulgarija</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 9177/20 ADD 1 |
| <p><b>Dikjarazzjoni mill-Bulgarija dwar il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-Prijoritajiet tal-UE għall-kooperazzjoni mal-Kunsill tal-Ewropa fl-2022 -2020(paragrafu 19)</b></p> <p>Il-Bulgarija ttenni l-pożizzjoni nazzjonali tagħha dwar il-kunċett ta' 'identità tal-ġeneru' fil-kuntest tal-<i>Konvenzjoni dwar il-Prevenzjoni u l-Ġlieda Kontra l-Vjolenza fuq in-Nisa u l-Vjolenza Domestika (il-Konvenzjoni ta' Istanbul)</i> tal-Kunsill tal-Ewropa kif ġej:</p> <p>Il-Bulgarija tagħti importanza kbira lill-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż il-protezzjoni kontra l-vjolenza u d-diskriminazzjoni. Il-pajjiż żviluppa leġiżlazzjoni nazzjonali qawwija dwar il-ġlieda kontra l-vjolenza fuq in-nisa u l-vjolenza domestika. Kompla wkoll bl-isforzi tiegħu dwar l-adozzjoni ta' miżuri u politiki għas-soluzzjoni tal-isfidi eżistenti.</p> <p>Fl-2018, il-Qorti Kostituzzjonali Bulgara adottat deċiżjoni li tiddikjara li l-<i>Konvenzjoni dwar il-Prevenzjoni u l-Ġlieda Kontra l-Vjolenza fuq in-Nisa u l-Vjolenza Domestika (il-Konvenzjoni ta' Istanbul)</i> tal-Kunsill tal-Ewropa tippromwovi kunċetti legali li huma inkompatibbli mal-prinċipji ewlenin tal-Kostituzzjoni Bulgara. Għalhekk, skont id-deċiżjoni msemmija tal-Qorti Kostituzzjonali Bulgara, il-Bulgarija ma tistax taċċetta t-terminu 'identità tal-ġeneru'.</p> <p>Il-Bulgarija ma tittollerax u tiġġieled id-diskriminazzjoni għar-raġunijiet imniżżla fil-konvenzjonijiet stabbiliti internazzjonalment u adottati b'mod wiesa' dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-fora tan-NU u tal-Kunsill tal-Ewropa kif ukoll dawk minquxa fil-leġiżlazzjoni tal-UE. Madankollu, id-dokumenti ewlenin bħalma huma l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE u l-Linji Gwida tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem għan-Nondiskriminazzjoni fl-Azzjoni Esterna ma jinkludux referenza legalment vinkolanti għall-'identità tal-ġeneru'.</p> <p>Dan ta' hawn fuq jirrappreżenta l-pożizzjoni tal-Bulgarija dwar il-kwistjonijiet kollha marbuta mar-ratifika tal-<i>Konvenzjoni ta' Istanbul</i> mill-pajjiż u l-użu tal-kunċett ta' 'identità tal-ġeneru' f'dan il-kuntest.</p> |               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Dikjarazzjoni mill-Ungerija</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 9177/20 ADD 2     |
| <p><b>Dikjarazzjoni mill-Ungerija għall-minuti tal-Kunsill dwar il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-prijoritajiet tal-UE għall-kooperazzjoni mal-Kunsill tal-Ewropa fl-2020-2022</b></p> <p>Fid-dawl tal-presidenza li jmiss tal-Kumitat tal-Ministri tal-Kunsill tal-Ewropa fl-2021, l-Ungerija tilqa' l-ftehim dwar il-Konkluzjonijiet dwar il-prijoritajiet tal-UE għall-kooperazzjoni mal-Kunsill tal-Ewropa 2020-2022. Dan id-dokument jistabbilixxi t-triq li fiha ż-żewġ organizzazzjonijiet jistgħu jaħdmu flimkien, filwaqt li jsir kull sforz biex jiġu evitati duplikazzjonijiet bla bżonn.</p> <p>L-Ungerija tibqa' ddedikata għall-impenji tagħha għad-drittijiet tal-bniedem, inkluż l-oqsma speċifiċi ttrattati fid-dokument u biex jiġu miġġielda l-forom kollha ta' vjolenza kontra n-nisa u l-vjolenza domestika. Madankollu, irridu nissottolinjaw li l-Assemblea Nazzjonali Ungeriza ddeċidiet li ma tinkludix fis-sistema legali nazzjonali Ungeriza l-kunċett tal-ġeneru jew l-approċċ ibbażat fuq il-ġeneru tal-Konvenzjoni ta' Istanbul.</p> <p>Għalhekk, f'konformità mad-dikjarazzjoni rilevanti tal-Assemblea Nazzjonali Ungeriza, aħna nirriżervaw id-dritt li ma tigix rikonoxxuta l-forza vinkolanti tal-Konvenzjoni ta' Istanbul u nafferimaw mill-ġdid li l-Ungerija mhux ser tappoġġa jew tippromwovi r-ratiffa tal-Konvenzjoni ta' Istanbul mill-Unjoni Ewropea.</p> |                   |
| <b>Proċedura bil-miktub konkluzi fis-16 ta' Lulju 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>CM 3084/20</b> |
| <p><i>Rakkomandazzjoni tal-Kunsill li temenda r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/912 dwar ir-restrizzjoni temporanja fuq vjaġġar mhux essenzjali lejn l-UE u t-tneħħija possibbli ta' tali restrizzjoni</i></p> <p>Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1052 tas-16 ta' Lulju 2020 li temenda r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/912 dwar ir-restrizzjoni temporanja fuq vjaġġar mhux essenzjali lejn l-UE u t-tneħħija possibbli ta' tali restrizzjoni</p> <p><a href="#">ĠU L 230, 17.7.2020, p. 26-28</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 9596/20           |



## Dikjarazzjoni mill-Portugall



MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS  
Direção-Geral dos Assuntos Europeus

### DECLARAÇÃO DE PORTUGAL

Portugal mantém a posição de princípio segundo a qual a reabertura das fronteiras internas deveria anteceder quaisquer decisões sobre o levantamento das restrições às viagens não essenciais para a União Europeia, de que a adoção da Recomendação (UE) 2020/912 do Conselho constituiu um exemplo.

Relativamente à Recomendação (UE) 2020/912 do Conselho, Portugal continua a entender que a aplicação dos critérios nela inscritos permitiriam o levantamento de restrições a países terceiros que não constam da atual lista de países e cujos residentes não deveriam ser afetados pela restrição temporária das viagens não indispensáveis para a União Europeia.

O Diretor-Geral dos Assuntos Europeus

Rui Vinhas

Palácio da Cova da Moura, Rua da Cova da Moura, 1  
1350-115 Lisboa  
Telefone: (00 351) 21 393 55 00 Fax: (00 351) 21 395 45 39/46/41/42

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Proċedura bil-miktub konkluzi fit-28 ta' Lulju 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>CM 3203/20</b>  |
| Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tahtar il-Prosekuturi Ewropej tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ST 14830/19 + REV1 |
| <b>Dikjarazzjoni mill-Awstrija, l-Estonja, il-Lussemburgu u n-Netherlands</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |
| <p><b>Dikjarazzjoni dwar il-hatra ta' Prosekuturi Ewropej</b></p> <p>Ir-Regolament (UE) 2017/1939 jipprevedi t-twaqqif ta' bord tal-ghazla magħmul minn 12-il persuna li minghajr dubju jkollhom l-esperjenza meħtieġa biex jivvalutaw l-eligibbiltà tal-kandidati u biex jistabbilixxu klassifikazzjoni ta' dawk il-kandidati skont il-kwalifiki u l-esperjenza tagħhom.</p> <p>L-involviment ta' bord tal-ghazla indipendenti, b'kompożizzjoni internazzjonali u b'regoli operattivi maqbula b'mod komuni, jagħti legittimità speċifika lill-proċedura ta' hatra tat-22 Prosekutur Ewropew. L-ghan li jitwaqqaf dan il-bord huwa li tiżdied il-fiduċja tal-pubbliku fil-proċess tal-ghazla tal-Prosekuturi Ewropej kollha.</p> <p>Din il-fiduċja ma għandhiex tiddgħajef fis-snin li ġejjin.</p> <p>Il-bordijiet tal-ghazla nazzjonali għandhom rwol importanti fil-valutazzjoni ta' għadd kbir ta' applikazzjonijiet u fid-determinazzjoni tat-tliet kandidati l-aktar kwalifikati li kull Stat Membru għandu jinnomina għall-pożizzjoni ta' Prosekutur Ewropew. Fl-istess hin, jenħteġ li tiġi evitata kompetizzjoni bejn il-klassifikazzjonijiet tal-bordijiet tal-ghazla nazzjonali u l-klassifikazzjoni tal-bord tal-ghazla Ewropew, bir-riskju li jitnaqqas il-komponent Ewropew tal-proċedura ta' hatra.</p> <p>Huwa minnu li, skont l-Artikolu 16(2) tar-Regolament (UE) 2017/1939, meta jagħzel u jahtar il-kandidati għall-Prosekuturi Ewropej, il-Kunsill għandu diskrezzjoni u mhuwiex marbut bil-klassifikazzjoni tal-kandidati stabbilita mill-bord tal-ghazla Ewropew.</p> <p>Madankollu, sitwazzjoni fejn kull Stat Membru parteċipanti jsegwi esklużivament il-klassifikazzjoni tal-bord nazzjonali tiegħu, fejn tali klassifikazzjoni tkun teżisti, ikun ta' detriment għal-legittimità tal-bord tal-ghazla Ewropew fi proċess li jikkonċerna korp li huwa, wara kollox, korp tal-Unjoni Ewropea.</p> <p>Ir-rapport ta' evalwazzjoni dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) 2017/1939 għandu jinkludi sejbiet dwar l-effikaċja u n-nuqqasijiet possibbli ta' dan il-proċess ta' għazla, u jekk ikun hemm bżonn, għandu jissuġġerixxi emendi li jkollhom l-ghan li jtejbu l-proċedura.</p> |                    |